

廣 東 麵 廠
NIFTY NOODLES LTD.
213 Cordova St. East
Vancouver, B.C. PA. 385

粗 細 炸 麵
全 蛋 干 麵
淨 干 麵

零沽發行 歡迎索樣

館中西
合用

香港明己
Medicine Co.
SHEUNG HONG KONG

本行專辦
外埠各埠土人參
野山抄參 陸補抄參
北當龍參 石桂德參
吉林參 瑞春鹿尾

香港永樂堂

香 港 明 記 參 茸 行

Ming Kee Medicine Co.
127 WING LOK ST. E. HONG KONG

本行專辦

暹羅各埠土木人參
山珍海味 陸地珍藥
高麗參 石柱蓮花
林華參 瑞春鹿尾
虎骨份 各省藥材
手製片 莊宜寶

著名

鹿茸三鞭大補丸
武緣路大補丸
選海內外馳名定穴
神效出口忠誠
其價實廉長教
別達明謹啟

永樂街 一百一十二號



乾地大補丸

功能潤肺開胃。滋血生精。健身補腦。壯頭黑髮。強心壯骨。明目定神。主治腎虛血虧。陽萎早洩。耳鳴心悸。食慾不振。頭暈目眩。失眠健忘。價格：每樽百粒。可供一百天用。正價七元五角。郵費五角。兩樽十五元。郵費免收（漢）

Somerser-vita Co.
60 E. 42 St. N.Y.N.Y.
紐約仁壽藥行

London Drug Store
 Main and Union
 Vancouver, B.C.
 PA. 3847 (舖材藥教)
 宜相錢價 街實天來往

精神及體力
 是汝所應得
 Best Vitaminal
 此藥丸能補益精神
 睡及防傷寒令汝精
 爽利 每盒百粒五

中醫師
 惠謙氏
 上海新中國醫學院畢業
 考試院檢取合格中醫生
 寓亞力山大街四一號
 電話 1A. 9657

專醫瘋癱症

勝利以後，他又從大後方回到上海，把他的「興中學」更搞得有聲有色，另外又帶了一名四川交際花常作第四房姬妾，從民十六年到勝利，前後二十年中，他在重慶中一蹶不振，但他爲人不像理想中的兇悍，他實在是一個莫明其妙的糊塗蛋，二十年的閒廢，使他不甘寂寞，章伯鈞針對他的心病，一拍即合，在上海撤退前夕，正是楊虎最為共黨活動的時代，外面盛傳江陰炮台的投降共黨，就是楊虎的「傑作」，他以爲立此大功，又可以揚眉吐氣，但是中共政權建立了八年，什麼靠擺份子雞犬飛昇，唯有楊虎仍然沒開關，現在中共以他來祭旗，他的必不能見容於共黨是必然的，但與章伯鈞爲了助共而勾結，却一變而爲勾結是反共，却未克有些冤枉，本來「莫須有」是中共的拿手好戲，又誰教你利慾薰心？。

我所知道的朱執信

執信之尊人名啓運，字棣宅（士尊），原籍浙江省紹興府蕭山縣，先世慕遊於粵，爲筆者叔祖笑生公（名泉）（王旁），一字穀菴）得意門人，嗣後以女妻之，以詩古文詞名於時，又嘗七世孫，自爲孫皇帝。

汪希文

HOTEL SUN AH
109 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
電話 MA. 9064

新亞旅社
 華區遠中
 房舍通爽
 煤氣熱水
 招呼週到
 格外歡迎
 日及供應
 備施光顧

司理
 汪用啓

專售及修理各種家庭電具各名國廠
金星長壽片第七期

洪門信條

以義氣團結
以忠誠救國
以義俠除奸

聯題
毋積孽金貽子累
冠軍
悔聽訟棍惹官非

批：訟則終凶，古有明訓，世人往往違
一朝之憤，及被訟棍輩挑唆，藉以漁
利，致後悔莫及，安得有魯仲連，公
孫衍，仲由，張儀，出掉三寸之舌，
排其難，而解其紛，論語謂，「片言
可以折獄者，其由也歟」，信非虛語
也。作者想得到，遠得出，「悔惹」二
字，用得甚當，且有觀世風人之旨，

亞軍 寧爲竊漢恥庚呼
檀香山 秦

：「不受人憐大丈夫」一語，誠爲今古名言，耿介之士，寧餓死不食嗟來之食，以視今日趨炎附勢賣國求榮等

對之，又如「子」字，除人物類外，亦可用「干千地支」裁對，凡曉此道者，豈能知之？「漢庚」兩字，爲諸卷中獨開一面，心思靈敏，不同凡响。

第三名 詎憐化石望夫歸

美國三藩市 黃煥廉

提刀圓宴泣涕胸裏情

就是在座的這等人也未必都能夠體會呀！想到這裏，心中十分難過。閑坐不語了良久。這時魏曉峰和邱廣超，又談起徐待郎和胖虛三的事情來了。李慕白就不禁由此又想到纖娘。雖然說纖娘變心嫁了徐待郎，與自己恩情已絕。但當初彼此確實好過一番。現在因為史胖子殺了徐待郎，以致連累得纖娘失掉了依歸，受了官刑，並且貧病交加。這兩天或許已經死去了。自己雖然一掃而空，但心裏還

一路昇官奇聞

劉獻庭廣陽雜記說過下面這兩句話：「明朝只有一個滿人意的皇帝。就是朱元璋。明朝只有一個滿人意的宰相。就是張居正。」

故宮接收以後。藏物點查報告書中。
。朱元璋的政蹟。被珍重地保藏着。幾
冊萬曆實錄。乾隆君親加硃批。
滿清入關之日。徵糧則例。則宣佈
廢除天啓以後的苛例。

一依萬曆末年頒佈的辦法。以收買人心。這正是張居正執政的時代。就這便可以證明劉獻庭批評的正確。

朱元璋的故事真多。下面這則故事。可見一斑。

當他做吳王時候，到處探訪當地人才。人請來了。對待他們一和朋友一般。有的，簡值當老師看待。人人共知的劉伯溫，亦是他們聘請來的。

又有一回，由秦元之介紹了本地的學者陳遇。他派了專員車詞厚禮到陳遇家中聘請。陳遇聲明可以到。但不想做官。他亦答應了。

古笑話今譯

夫人屬牛

有一個官做壽。鄉裡老百姓聽說做屬鼠的。於是湊錢來買個黃金鑲的老鼠。送給他爲做壽壽的禮物。

這個官看了很高興。並對老百姓說：「你們知道嗎？我夫人的生日。就在眼前了。千萬要記住。夫人是屬牛的。」

「清石成金」笑得好。

孔誕紀念詩續

其四

道統相承集大成
春秋筆健嚴褒貶
學貫天人傳六藝
至誠無息神通復

智修刪訂獨殫精
論語言脈攝治平
德參造化守三英
日月光華萬古明

梁冷明

黃昏

黃昏我獨自站在微風輕吹過的海濱
看浪花洶湧，打着腳下的岩石
想起荔灣沿岸的荷塘
想起揚花河畔初戀時的楊浪

愛情的輓歌

七、
晚間我們泛舟在荔江上；
看那銀星點點閃爍，
望那皓皓的月亮，

西藏諺語

。康。

△滿滿的海水平平靜靜。山澗裏的流水却發出不斷的響聲。

△棍子打在河水上輕或重。對魚有

滿地可銀行

徽章 我之銀行

即係百餘萬加國人民均謂滿地可銀行是我之銀行

請在滿地可銀行交易此是加國最舊銀行已得加國人民信用有百三十年矣

汝必樂意在滿地可銀行交易友誼及明白式做生意在最近之支行之司理人汝可能相識一實貴朋

友

MY BANK
TO 2 MILLION CANADIANS
B of M

BANK OF MONTREAL

本報有大密舊報紙及潤十七寸長三十寸之
自紙出賣錢價相宜如惠者請來面商

100

人 馬炳輝夫人 馬顯賜 麥美 李盛 五 樂興 坤多利 廣 成利 達源生
鄭仕 每叁元 馬炳沾夫人 李贊 馬 合利 興利 參美 每式元五

◎東 李福專醫包癒皮膚百病限日痊癒

秘製環球唯一實驗包愈皮膚百病膏 每虛銀式元半
應驗如神少林寺跌打立即散瘀止痛消腫屈伸散 每料銀拾元
遠年爛腳瘰癧實驗拔毒生肌埋口散 每樽銀拾元

云埠代理處 金利源 元豐 兩大寶號

本醫士醫務所寓奇花街門牌二百一十號六號房

LEE FOOK ROOM 6

210 Keefe St. Vancouver 4. B. C. Canada.

鄭天華訪大陸

是為自己私事

鄭天華大元帥，廿七日由加拿大啟程，前往中國大陸訪問。鄭氏此行，係為其個人私事，並非代表加國政府。鄭氏在加期間，曾與加國政府官員會談，並與加國華人社區領袖會晤。鄭氏此行，旨在加強與大陸之聯繫，並為其個人之健康與生活考慮。鄭氏在加期間，曾與加國政府官員會談，並與加國華人社區領袖會晤。鄭氏此行，旨在加強與大陸之聯繫，並為其個人之健康與生活考慮。

開辦民治黨籌備處

民治黨籌備處，已於昨日在溫哥華正式成立。該黨之宗旨，在於推動加國之民主政治，並為華人社區爭取權益。籌備處之成立，標誌著該黨之正式起步。籌備處之成員，包括多位華人社區領袖及政治活動家。籌備處將致力於收集民意，並為即將到來的選舉做好準備。

獨市西餐館

本餐館設於溫哥華市中心，環境優雅，菜餚精美。本餐館提供多種西式及中式菜餚，並設有酒吧及舞廳。本餐館之裝修，採用最新式樣，設備齊全。本餐館之服務，力求周到，以滿足顧客之需求。本餐館之營業時間，為每日上午十時至凌晨二時。

連實業出賣

本餐館設於溫哥華市中心，環境優雅，菜餚精美。本餐館提供多種西式及中式菜餚，並設有酒吧及舞廳。本餐館之裝修，採用最新式樣，設備齊全。本餐館之服務，力求周到，以滿足顧客之需求。本餐館之營業時間，為每日上午十時至凌晨二時。

吳連記鞋店

本鞋店設於溫哥華市中心，經營各種名牌皮鞋。本鞋店之皮鞋，款式新穎，品質優良。本鞋店之服務，力求周到，以滿足顧客之需求。本鞋店之營業時間，為每日上午十時至下午六時。

生意連實業出賣

本餐館設於溫哥華市中心，環境優雅，菜餚精美。本餐館提供多種西式及中式菜餚，並設有酒吧及舞廳。本餐館之裝修，採用最新式樣，設備齊全。本餐館之服務，力求周到，以滿足顧客之需求。本餐館之營業時間，為每日上午十時至凌晨二時。

生意連實業出賣

本餐館設於溫哥華市中心，環境優雅，菜餚精美。本餐館提供多種西式及中式菜餚，並設有酒吧及舞廳。本餐館之裝修，採用最新式樣，設備齊全。本餐館之服務，力求周到，以滿足顧客之需求。本餐館之營業時間，為每日上午十時至凌晨二時。

生意連實業出賣

本餐館設於溫哥華市中心，環境優雅，菜餚精美。本餐館提供多種西式及中式菜餚，並設有酒吧及舞廳。本餐館之裝修，採用最新式樣，設備齊全。本餐館之服務，力求周到，以滿足顧客之需求。本餐館之營業時間，為每日上午十時至凌晨二時。

NATIONAL SOYA PRODUCTS CORP.

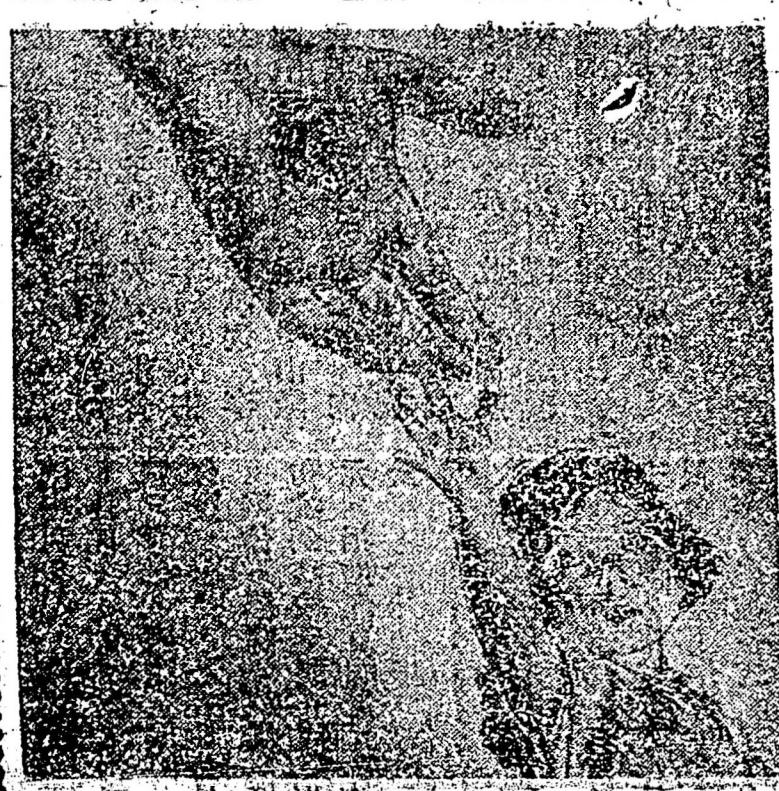
(QUONG YUEN SING COMPANY)
727 Sacramento St., San Francisco, Calif. Phone: YU 2-5465
World's Largest Manufacturers of Quality Bean Cake

本公司生產之豆製品，品質優良，價格低廉。本公司之產品，已行銷全球，深受廣大消費者之喜愛。本公司之生產設備，採用最先進技術，確保產品之品質。本公司之服務，力求周到，以滿足顧客之需求。

本公司之產品，已行銷全球，深受廣大消費者之喜愛。本公司之生產設備，採用最先進技術，確保產品之品質。本公司之服務，力求周到，以滿足顧客之需求。本公司之產品，已行銷全球，深受廣大消費者之喜愛。本公司之生產設備，採用最先進技術，確保產品之品質。本公司之服務，力求周到，以滿足顧客之需求。

E. Y. Woo	President and Director	林 勤	Director
胡汝松	總理兼董事	Dr. William Hill	Director
C. Y. Don	Vice President & Director	曉博士	Director
陳耀宗	副總理兼董事	H. E. McCleary	Director
A. Bernard 布納	Treasurer & Director	(National Lead Corp.)	Director
(Louis F. Dow Co. 總理)	財政兼董事	麥古利	Director
H. Ward Dawson Jr.	Attorney & Secretary	Howard Secto	Director
多信律師	法律顧問兼秘書	司徒若活	Director
W. Y. Ow	Production Manager & Director	Dr. Phillip Curcuruto	Director
區友仁	製造部主任兼董事	哈加路都博士	Director
Janice Bernard Ph.D.	Director		
布納博士	董事		

LEND A HAND



THE UNITED WAY

through your United Red Feather Appeal

聯合紅羽金庫呼籲
幫吓手
請大眾聯合
來鼎力捐助
普濟慈善會啓

什菓茶生意出賣

本什菓茶店，位於溫哥華市中心，環境優雅，菜餚精美。本什菓茶店之裝修，採用最新式樣，設備齊全。本什菓茶店之服務，力求周到，以滿足顧客之需求。本什菓茶店之營業時間，為每日上午十時至下午六時。

生意連實業出賣

本餐館設於溫哥華市中心，環境優雅，菜餚精美。本餐館提供多種西式及中式菜餚，並設有酒吧及舞廳。本餐館之裝修，採用最新式樣，設備齊全。本餐館之服務，力求周到，以滿足顧客之需求。本餐館之營業時間，為每日上午十時至凌晨二時。

生意連實業出賣

本餐館設於溫哥華市中心，環境優雅，菜餚精美。本餐館提供多種西式及中式菜餚，並設有酒吧及舞廳。本餐館之裝修，採用最新式樣，設備齊全。本餐館之服務，力求周到，以滿足顧客之需求。本餐館之營業時間，為每日上午十時至凌晨二時。

馬紹汽車公司

Marshall Pontiac Buick Ltd.
Cambie & 18th Ave. DI. 3434
David L. Eng, Gilbert Leong
Alex B. Smith
LOOK! Compare! BUY!
請參觀比較
請購買亞力斯密
代理人 吳國進

生意連實業出賣

本餐館設於溫哥華市中心，環境優雅，菜餚精美。本餐館提供多種西式及中式菜餚，並設有酒吧及舞廳。本餐館之裝修，採用最新式樣，設備齊全。本餐館之服務，力求周到，以滿足顧客之需求。本餐館之營業時間，為每日上午十時至凌晨二時。

生意連實業出賣

本餐館設於溫哥華市中心，環境優雅，菜餚精美。本餐館提供多種西式及中式菜餚，並設有酒吧及舞廳。本餐館之裝修，採用最新式樣，設備齊全。本餐館之服務，力求周到，以滿足顧客之需求。本餐館之營業時間，為每日上午十時至凌晨二時。

MAY ENG

Richards, Akroyd & Gall (1954) Ltd.
2626 Granville St. Vancouver, 9.
電話：辦事處 681-3125
住宅 681-5783

WING WING CO. LTD.

458 Hastings St. E. V.A. 0821
Vancouver, B.C. 電話：〇八二一

住屋出賣

大開新屋，三個睡房，一層樓，硬木地板，新式建築，廚房大，光線充足，土庫高，有自動抽水馬桶，有車庫，價銀一萬四千九百元，可以分期。

住屋出賣

位於八街近碼頭，三層樓，九個睡房，屋主一層樓，其他各層出租，每月利息一百四十元，有傢俱，屋主因需銀錢，平賣，價銀一萬二千五百元，可以分期。

住屋出賣

唐人街四百號，七個睡房，兩層樓，有土庫，業主因需銀錢，平賣，價銀七千五百元，可以分期。

李 家 園

Lee Kar Shong
P.O. Box 795
Vernon, B.C.
合時瓜菜
靚滑蘿蔔
靚光菜
老身冬瓜
所有寄費
買者自理

